**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | ENGLESKI JEZIK STRUKE II (JEN102) | **akad. god.** | 2020./2021. |
| **Naziv studija** | NAUTIKA I TEHNOLOGIJA POMORSKOG PROMETA | **ECTS** | **5** |
| **Sastavnica** | CENTAR ZA STRANE JEZIKE |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | [x]  jednopredmetni[ ]  dvopredmetni | [ ]  sveučilišni | [ ]  stručni | [ ]  specijalistički |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [x]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. |
| [ ]  VI. | [ ]  VII. | [ ]  VIII. | [ ]  IX. | [ ]  X. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Opterećenje** | 2 | **P** |  | **S** | 2 | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | CSJ Jurja Bijankinija 2Predavaonica 011Ponedjeljkom od 18h00' do 19h30'Petkom od 12h00 do 13h30' | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Engleski jezik |
| **Početak nastave** | 01.03. 2021. | **Završetak nastave** | 04.06.2021. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | Položen ispit iz JEN101 |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Mr.sc. Vesna Šimičević, predavač |
| **E-mail** | vesna.simicevic@unizd.hr | **Konzultacije** | Ponedjeljkom od 16h00' do 17h00' |
| **Izvođač kolegija** | Nataša Perinčić Tičić, predavač |
| **E-mail** | nperincic@unizd.hr | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [x]  e-učenje | [ ]  terenska nastava |
| [x]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [x]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | Nakon položenog ispita student će steći potrebna stručna znanja i vještine koje mu omogućuju da:- analizira rečenice u stručnom tekstu, prevoditi stručni tekst s engleskog na hrvatski i obrnuto -pravilno složi redoslijed riječi u rečenici na engleskom jeziku, komparira pridjeve i priloge, koristi modalne glagole za izražavanje naredbe, zamolbe, zabrane, mogućnosti i vjerojatnosti u sadašnjem, prošlim i budućem vremenu -koristi osnovni vokabular iz struke: nazive i ulogu morskih mijena i struja, stanja mora, čitanje vremenskih izvješća i pisanje istih, znati će navesti sve vrste i dijelove broda, brodske opreme, vrste tereta kojeg prevoze, opreme i uređaja za rukovanje teretom, nazive i namjenu luka i pristaništa, dokumente potrebne za predočenje u luci, nazive navigacijskih uređaja na mostu, članova posade i njihova zaduženja-čita s razumijevanjem koristeći se osnovnim tehnikama čitanja (skimming, scanning)-samostalno prezentira određene teme iz struke na zadanu temu (speech three to five minutes) |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | Nakon položenog kolegija iz stranog jezika struke studenti će moći:* pravilno koristiti jezične i gramatičke strukture na razini primjerenoj godini učenja (B1 ) stavljajući naglasak na jezik struke
* primijeniti tehnike čitanja literature za akademske potrebe za područje nautike i tehnologije pomorskog prometa;
* analizirati rečenice u stručnom tekstu, prevoditi stručni tekst s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto
* koristiti pri pisanju i izlaganju vokabular struke, poznavati i pravilno koristiti formalni i neformalni diskurs (jezik struke, pomorski žargon);
* razumjeti slušne zapise o stručnim temama ili usmenu komunikaciju na stranom jeziku struke;
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [ ]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [ ]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [x]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovni studenti moraju redovito pohađati nastavu, te imaju pravo na samo 3 izostanka. Ukoliko student ne uradi na vrijeme jednu ili više zadaća (kolokvija), ne uradi seminar na vrijeme ili ako ima više od 3 izostanka, ne dobiva potpis nastavnika, te gubi pravo izlaska na završni pismeni ispit.  Izvanredni studenti predaju seminarski rad najkasnije na prvom izlasku na pismeni dio ispita (što je i uvjet za dobivanje potpisa i pristupu pismenom dijelu ispita). Izvanredni studenti su oslobođeni pisanja zadaća (kolokvija)  |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [ ]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  |  |  |
| **Opis kolegija** | * Kolegij obuhvaća nastavne teme vezane za struku pri čemu se naglasak stavlja na vokabular struke i njegovo usvajanje na engleskom jeziku kao i prijevod na hrvatski jezik u skladu s međunarodnim konvencijama za pomorstvo i pomorce. Vokabular struke obuhvaća termine iz meteorologije, nazive morskih struja, morske mijene i terminologija vezana uz njih; terminologiju glede luka, geografskog položaja, infrastrukture i pogodnosti smještaja luke, lučke konstrukcije za prihvat brodova, lučku opremu, pogodnosti glede skladištenja i rukovanja teretom u luci; trgovačke brodove i terminologiju vezanu uz njih, konstrukcijske dijelove broda, brodske isprave nužne za mogućnost porinuća broda;
* Kolegij obuhvaća iz gramatičkog gradiva: pomoćne glagole (auxiliary verbs), modalne glagole ( naredbe, savjeti, zabrane, mogućnosti, ponude), present, past i future modalnih glagola, 'probability', pasivne oblike (transformaciju rečenica iz aktiva u pasiv i obrnuto), brojive i nebrojive imenice, množinu imenica, nepravilnu množina, pridjeve i komparaciju pridjeva, prilozi i komparaciju priloga, tvorbu rečenice i pravilan položaj riječi u rečenici, prevođenje stručnih tekstova s engleskog na hrvatski jezik i s hrvatskog na engleski jezik
 |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | Predavanja:1. Nastavna jedinica: Upisi u Centar za strane jezike2. Nastavana jedinica: Uvod u kolegij stranog jezika struke (način rada, vrednovanja, literatura, obveze studenata, itd.)3. Nastavna jedinica: Meteorology4. Nastavana jedinica: Tides5. Nastavna jedinica: Currents 6. Nastavna jedinica: Grammar: adjectives – the comparison 7. Nastavana jedinica: Ports and Harbours8. Nastavna jedinica: Break Bulk Cargo Ships9. Nastavna jedinica: Port Structures and Port Regulations10. Nastavna jedinica: Gramatika: Modals (must, can, could, may, might, to be able to , need, mustn't, can't, / have to)- present, past and future 11. Nastavna jedinica: Cargo and IMDG code ; Types of Packaging12. Nastavna jedinica: Cargo handling equipmenton board and in port13. Nastavan jedinica: Loading a vessel – General Arrangement Plan14. Nastavna jedinica: Ship's Measurements – Ship-building 15. Nastavana jedinica: Sistematizacija gradiva*Vježbe:*1. Nastavna jedinica: Upisi2. Nastavna jedinica: Uvježbavanje stručnog vokabulara, vježbe tipa 'close reading', vježbe čitanja i prevođenja3. Nastavna jedinica: Rad na tekstu i primjerima. Vježbe prijevoda i čitanja vremenskih izvješća, Question words and question tags4. Nastavna jedinica Uvježbavanje čitanja i prevođenja stručnog teksta s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto, usvajanje vokabulara struke i stručnih termina5. Uvježbavanje stručnog vokabulara glede naziva i smjera kretanja morskih struja na geografskoj karti6. Nastavna jedinica: Prva školska zadaća (pismena provjera usvojenog znanja)7.Nastavna jedinica: Uvježbavanje čitanja stručnog teksta s razumijevanjem, prijevod s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto, objašnjenje novih stručnih riječi pomoću poznatog vokabulara, izlaganje na zadanu stručnu temu u trajanju od 2 minute8. Nastavna jedinica: Rad na tekstu. Prijevod pasiva na hrvatski jezik. Analiza rečenica (subjekt, predikat, objekt aktivne i pasivne rečenice)9. Nastavna jedinica: Tvorba pitanja, odgovori na pitanja. Gramatika: present perfect active and passive10. Nastavna jedinica: Uvježbavanje čitanja, prijevoda i prepričavanja stručnog teksta. Vježbe tipa 'close reading', true and false statements 11. Nastavna jedinica: Druga školska zadaća-usmena provjera znanja (održati izlaganje na zadanu temu iz struke koristeći vokabular i terminologiju struke u trajanju od 3 do 5 minuta.12. Nastavna jedinica: Vježbe transformacije rečenica, rad na stručnom tekstu (traženje primjera) , uvježbavanje pisanja paragrafa na zadanu temu iz struke13. Nastavna jedinica: Gramatika: Modalni glagoli: ability and obligation, present, future and past14. Nastavna jedinica: Treća školska zadaća (pismena provjera znanja)15. Sistematizacija gradiva |
| **Obvezna literatura** | Engleski jezik struke 2 JEN102 - Skripta izrađena na temelju korištenja stručnih tekstova autora Borisa Pritcharda po izboru V. Šimičević, dostupna u fotokopiraoni Sveučilišta (DHM)Dodatni nastavni materijali na Merlinu |
| **Dodatna literatura**  | Pritchard, Boris:'Maritime English I', Zagreb, ŠK 1995.Van Kluiven, P.C. 'The International Maritime Language Programme', Alkmaar; Alk &Heinen Publishers, 2003. The NetherlandsEngleski rječnik; Stazić, Željko 'Englesko-hrvatski rječnik pomorskih izraza i termina (English-Croatian Dictionary of Marine Words and Terms), Sveučilišna knjižnica u Splitu, Dalmacija papir Split, 2004.Standardni pomorsko-navigacijski rječnik, Školska knjiga ZagrebMurphy, J. 2004. 3rd edition 'English Grammar in Use' Cambridge University Press (Intermediate to Upper-intermediate)Brihta –Grgić: 'Engleska gramatika za svakoga', Školska knjiga Zagreb (bilo koje izdanje) |
| **Mrežni izvori**  | <http://moodle.srce.hr> ,/Merlin/, šifra jen102; (pod: dodatni materijali) Pritchard, Boris: www.pfri.hr/~bopri |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [x]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [x]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Tijekom semestra studenti su dužni uraditi 3 zadaće i jedan seminarski rad, svaka zadaća vrijedi 15%; seminarski rad vrijedi 15% od ukupnog rezultata pismenog ispita. Na kraju semestra se drži završni pismeni ispit koji vrijedi 40% od ukupnog rezultata pismenog ispita, a nakon pismenog ispita student pristupa usmenom ispitu. Ukupni rezultat pismenog ispita čini 70% cjelokupnog ispita. Usmeni ispit čini 20% cjelokupnog ispita. Sudjelovanje u nastavi (prisutnost, aktivnost, domaće zadaće) čini 10% cjelokupnog ispita. Uspjeh na svim zadaćama, pismenom ispitu i usmenom ispitu se izražava postotcima. Nastavnik zadržava pravo osloboditi određene studente pismenog i/ili usmenog ispitaPismeni ispit (zadaće, seminarski rad + završni pismeni ispit)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Oblik ispita | Z1 | Z2 | Z3 | SEM | Ispit | Ukupan rezultat |
| % | 15 | 15 | 15 | 15 | 40 | 100 |

 |
| **Ocjenjivanje** /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0-50 | % nedovoljan (1) |
| 51-63 | % dovoljan (2) |
| 64-76 | % dobar (3) |
| 77-88 | % vrlo dobar (4) |
| 89-100 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi  |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)